

سنڌ آرڊيننس نمبر XVIII مجريه 1993
SINDH ORDINANCE NO.XVIII OF 1993

سنڌ جڊيشل اڪيڊمي آرڊيننس، 1993
**THE SINDH JUDICIAL ACADEMY
ORDINANCE, 1993**

فهرست (CONTENTS)

- تمهيد (Preamble)
دفعات (Sections)
1. مختصر عنوان ۽ شروعات
Short Title and commencement
2. وصف
Definition
3. اڪيڊمي جو قيام
Establishment of the Academy
4. اڪيڊمي جو ڪم
Function of the Academy
5. بورڊ
Board
6. بورڊ جا اختيار ۽ ڪم
Powers and functions of the Board
7. اختيارن جي منتقلي
Delegation of Powers
8. صلاحڪارن، مشيرن وغيره جي مقرري
Appointment of advisers; consultants, etc
9. ميمبرشپ وغيره تان استعيفيٰ
Resignation from membership, etc
10. بورڊ جون گڏجاڻيون

Meetings of the Board	
11. ڊائريڪٽر جنرل	Director General
12. اڪيڊمي جي عملي جي عملدارن ۽ ميمبرن جي مقرري	Appointment of officers and members of the staff of the Academy
13. اڪيڊمي جو فنڊ	Fund of the Academy
14. بجيٽ رپورٽس وغيره	Budget reports, etc
15. سالانيون رپورٽس وغيره	Annual reports, etc
16. ضابطا	Regulations
17. رنڊڪون هٽائڻ	Removal of difficulties

سنڌ آرڊيننس نمبر **XVIII** مجريه
1993
SINDH ORDINANCE NO. XVIII OF
1993
سنڌ جڊيشل اڪيڊمي آرڊيننس، **1993**
THE SINDH JUDICIAL

ACADEMY ORDINANCE, 1993

[25 نومبر 1993]

تمهيد (Preamble)

آرڊيننس جنهن ذريعي سنڌ صوبي ۾ صوبائي جڊيشل اڪيڊمي قائم ڪئي ويندي؛
جيئن ته سنڌ صوبي ۾ صوبائي جڊيشل اڪيڊمي قائم ڪرڻ ضروري ٿي پئي آهي، جيڪا هن ريت هوندي؛

۽ جيئن ته صوبائي اسيمبلي جو اجلاس هلندڙ نه آهي ۽ سنڌ جو گورنر مطمئن آهي ته موجوده حالتن ۾ هنگامي قدم کڻڻ ضروري ٿي پيو آهي؛

مختصر عنوان ۽
شروعات
Short Title and
commencement
وصف
Definition

هاڻي، تنهن ڪري، اسلامي جمهوريه پاڪستان جي عبوري آئين جي آرٽيڪل 128 جي شق (1) تحت مليل اختيارن کي استعمال ۾ آڻيندي سنڌ جي گورنر هيٺيون آرڊيننس جوڙي نافذ ڪرڻ فرمايو آهي؛
1. هن آرڊيننس کي سنڌ جڊيشل اڪيڊمي آرڊيننس، 1993 سڏيو ويندو.
(2) اهو فوري طور لاڳو ٿيندو.

2. (1) جا ٽايل آرڊيننس ۾، جيستائين ڪجهه مقصد ۽ مفهوم جي متضاد نه هجي، تيستائين:

(a) "اڪيڊمي" مطلب دفعو 3 تحت قائم ڪيل جڊيشل اڪيڊمي؛

(b) "بورڊ" مطلب دفعو 5 تحت جوڙيل اڪيڊمي جو بورڊ آف گورنرز؛

(c) "چيئرمين" مطلب بروڊ جو چيئرمين، ۽ جنهن ۾ شامل آهي سندس طرفان بااختيار بڻايل شخص جيڪو سندس سمورا ڪم يا ڪي به ڪم ڪري؛

(d) "ڊائريڪٽر جنرل" مطلب اڪيڊمي جو ڊائريڪٽر

اڪيڊمي جو قيام
Establishment
of the Academy

اڪيڊمي جو ڪم
Function of the
Academy

بورڊ
Board

جنرل ۽ جنهن ۾ شامل آهي چيئرمين طرفان بااختيار
بڻايل شخص، جيڪو ڊائريڪٽر جنرل جا سمورا
ڪم سرانجام ڏئي؛

(e) "حڪومت" مطلب سنڌ حڪومت؛

(f) "ماتحت عدليه جو ميمبر" مطلب هڪ ڊسٽرڪٽ
۽ سيشن جج، ايڊيشنل ڊسٽرڪٽ ۽ سيشن جج،
سينئر سول جج ۽ اسسٽنٽ سيشن جج، سول جج ۽
جڊيشل مئجسٽريٽ جتي به هجي؛

(g) "ضابطا" مطلب هن آرڊيننس تحت جوڙيل ضابطا.
3.(1) هن آرڊيننس جي شروعات کان هن آرڊيننس
جا مقصد حاصل ڪرڻ لاءِ اڪيڊمي قائم ڪئي
ويندي، جنهن کي سنڌ جڊيشل اڪيڊمي سڏيو ويندو.

(2) اڪيڊمي باڊي ڪارپوريت هوندي، جنهن کي
حقيقي وارثي ۽ پنهي متحرڪ ۽ غير متحرڪ
ملڪيت نيڪال ڪرڻ ۽ ملڪيت حاصل ڪرڻ لاءِ
عام مهر هوندي ۽ نالي سان ذيلي دفعو (1) تحت
ڪيس ڪري سگهندو ۽ ڪيس ٿي سگهندو.

(3) اڪيڊمي جا هيڊڪوارٽرز ڪراچي ۾ هوندا.

4. اڪيڊمي جا ڪم هن ريت هوندا:

(a) قانوني واقفيت، ماتحت عدليه جي ميمبرن جي
تربيت، لا آفيسرز ۽ بار جا ميمبر؛

(b) ماتحت عدليه جي ميمبرن جي تعليم جاري رکڻ؛

(c) جڊيشل سسٽم ۽ عدالتي ڪم جي معيار کي سڌارڻ
لاءِ ڪانفرنسز سيمينار، ورڪشاپس ۽ سمپوزيا
ڪوٺائڻ؛

(d) قانوني ۽ آئيني تحقيق تي معلومات مهيا ڪرڻ؛

(e) ماتحت عدالتن ۽ هاءِ ڪورٽ جي اسٽيبلشمينٽ
جي ميمبرن جا ادارتي امتحان ڪوٺائڻ؛

(f) جرنلز، يادداشت ناما، تحقيقي پيپرز يا رپورٽون

شايع ڪرائڻ؛ ۽
 (g) اهڙا ٻيا لاڳاپيل ڪم سرانجام ڏيڻ جيڪي بورڊ طرفان منظور ڪيا ويا هجن يا جيئن ان جي گهرجن موجب هجن.
 5. (1) اڪيڊمي جي عام هدايت ۽ انتظام بورڊ وٽ هوندا، جيڪو ذيلي دفعه (2) تحت جوڙيو ويو هجي.
 (2) بورڊ مشتمل هوندو:

چيئرمين	(i) سنڌ هاءِ ڪورٽ جو چيف جسٽس
وائيس چيئرمين	(ii) سنڌ هاءِ ڪورٽ جو سينئر پائيسن جج
ميمبر	(iii) اٽارني جنرل آف پاڪستان
ميمبر	(iv) قانون وارو وزير
ميمبر	(v) ايڊووڪيٽ جنرل سنڌ
ميمبر	(vi) هڪ ڊسٽرڪٽ ۽ سيشنز جج، جيڪو سنڌ هاءِ ڪورٽ جي چيف جسٽس طرفان نامزد ڪيو ويندو.
ميمبر	(vii) هڪ ٻار جو سينئر ميمبر سنڌ هاءِ ڪورٽ جي چيف جسٽس طرفان نامزد ڪيو ويندو.
ميمبر	(viii) هڪ لا ڪاليج جو پرنسپال، سنڌ هاءِ ڪورٽ جي چيف جسٽس طرفان نامزد ڪيو ويندو.
ميمبر	(ix) سنڌ حڪومت جي قانون واري کاتي جو سيڪريٽري
ميمبر	(x) هڪ ناميارو عالم سنڌ هاءِ ڪورٽ جي چيف جسٽس طرفان نامزد ڪيو ويندو،
ميمبر	(xi) هاءِ ڪورٽ جو رجسٽرار

بورڊ جا اختيار ۽ ڪم
 Powers and
 functions of the

Board	ميمبر / سيڪريٽري	(xii) اڪيڊمي جو ڊائريڪٽر جنرل
<p>اختيارن جي منتقلي Delegation of Powers</p>		<p>(3) ڪا به آسامي، جا بورڊ جي جوڙجڪ ۾ ڪنهن نقص جي صورت ۾ بورڊ جو ڪو به قدم يا ڪارروائي غير موثر نه ٿيندي.</p> <p>(4) بورڊ جي ميمبرن جي آفيس جو مدو، سواءِ ايڪس آفيسو ميمبرن جي جيستائين هٿايو نه وڃي، ٽي سال هوندو.</p> <p>6. اڪيڊمي جا مقصد حاصل ڪرڻ لاءِ بورڊ ڪري سگهندو:</p> <p>(a) اڪيڊمي جي معاملن تي عام نظرداري رکندو؛</p> <p>(b) قانوني واقفيت لاءِ پاليسي ۽ پروگرام جوڙڻ، ماتحت عدليه جي ميمبرن، لا آفيسرز ۽ ٻار جي ميمبرن لاءِ تعليم ۽ تربيت جاري رکڻ ۽ تربيتي نصاب منظور ڪرڻ؛</p> <p>(c) اڪيڊمي جي سرگرمين جي چنڊ چاڻ ڪرڻ ۽ اندازو لڳائڻ؛</p> <p>(d) بجيٽ ڪاٺڻ تي غور ڪرڻ ۽ منظوري ڏيڻ؛</p> <p>(e) وفاقي سرڪار، صوبائي سرڪار يا امداد ڏيندڙ ايجنسيز کان گرانٽس ۽ امداد وٺڻ؛</p> <p>(f) اڪيڊمي طرفان سمورين حاصل ڪيل ۽ خرچ ڪيل رقمن جي اڪائونٽس لاءِ خاص ڪتاب جوڙڻ ۽ انهن جي آڊٽ اڪائونٽن جنرل سنڌ طرفان ڪرائڻ جو انتظام ڪرڻ؛</p>
<p>صلاحڪارن، مشيرن وغيره جي مقرري Appointment of</p>		<p>(g) عهدا پيدا ڪرڻ، ختم ڪرڻ يا ملتوي ڪرڻ؛</p> <p>(h) اڪيڊمي جي اسٽاف جون ذميداريون بيان ڪرڻ؛</p> <p>(i) اهڙي اسٽاف جي ڪنهن ميمبر کي مقرر، معطل، سزا ڏيڻ يا نوڪري تان برطرف ڪرڻ؛</p> <p>(j) اڪيڊمي لاءِ ڪا به عمارت خريد ڪرڻ، پاڙي تي</p>

<p>advisers; consultants, etc ميمبرشپ وغيره تان استعيفي Resignation from membership, etc بورڊ جون گڏجاڻيون</p>	<p>وٺڻ، تعمير ڪرڻ يا تبديل ڪرڻ؛ (k) اڪيڊمي سان لاڳاپيل سمورا معاملن ھلائڻ، طئي ڪرڻ ۽ انتظام ڪرڻ؛ ۽ (l) اڪيڊمي جي سھولتن سان لاڳاپيل يا جڙيل ڪو به معاملو طئي ڪرڻ يا ڪو معاملو جيڪو ڊائريڪٽر جنرل بورڊ جي نوٽيس ۾ آڻي. 7. بورڊ پنھنجا سمورا يا ڪي به اختيار ۽ ڪم چيئرمين، بورڊ جي ڪنھن ميمبر يا ڊائريڪٽر جنرل کي سونپي سگھي ٿو.</p>
<p>Meetings of the board</p>	<p>بشرطيڪ ڊائريڪٽر جنرل ايمرجنسي ۾، جيڪا سندس نظر ۾ تڪڙو قدم کڻڻ لاءِ ضروري هجي، چيئرمين جي اڳواٽ اجازت کانسواءِ قدم کڻي سگھي ٿو.</p>
	<p>8. بورڊ ڪنھن به شخص کي صلاحڪار، مشير يا ماھر اهڙين شرطن ۽ ضابطن تحت مقرر ڪري سگھي ٿو جيئن طئي ڪري.</p>
<p>ڊائريڪٽر جنرل Director General</p>	<p>9.(1) بورڊ جو ڪو به ميمبر سواءِ ايڪس آفيشو ميمبرز جي ڪنھن به وقت پنھنجي هٿ اڪرين چيئرمين کي استعيفيٰ اماڻي سگھي ٿو.</p>
	<p>(2) ڪنھن ميمبر جي عھدي تي ڪنھن عارضي آسامي تي سواءِ ايڪس آفيشو ميمبر جي چيئرمين طرفان ميمبر جي رھيل مدي لاءِ نامزدگي ڪئي ويندي.</p>
<p>اڪيڊمي جي عملي جي عملدارن ۽ ميمبرن جي مقرري Appointment of</p>	<p>10.(1) بورڊ جون گڏجاڻيون چيئرمين طرفان ڪوٺايون وينديون: بشرطيڪ بورڊ جي گڏجاڻين وچ ۾ ڇھ مهينن کان وڌيڪ جو وقفو نه هجڻ گھرجي.</p>

officers and
members of the
staff of the
Academy

اڪيڊمي جو فنڊ
Fund of the
Academy

بجيت رپورٽس وغيره
Budget reports,
etc

ساليانيون رپورٽس
وغيره
Annual reports,

(2) چيئرمين، يا سندس غير حاضري ۾، وائيس چيئرمين بورڊ جي گڏجاڻيءَ جي صدارت ڪندو.

(3) بورڊ جي گڏجاڻيءَ جو ڪورم پنج ميمبرز هوندو.

(4) بورڊ پنهنجي ميمبرز منجهان يا انهن کان علاوه وقت بوقت اهڙا ماڻهن جا ورڪنگ گروپس مقرر ڪري سگهي ٿو، جيئن اهو ضروري سمجهي ۽ انهن کي اڪيڊمي جي ڪمن سان لاڳاپيل ڪم سونپي سگهي ٿو.

11.1 (1) ڊائريڪٽر جنرل بورڊ طرفان اهڙن شرطن ۽ ضابطن تحت مقرر ڪيو ويندو، جيئن اهو طئي ڪري ۽ بورڊ جي هدايتن تي ڪم سرانجام ڏيندو.

(2) گڏ آرڊر ۽ ڊسپلن لاءِ ڊائريڪٽر جنرل ذميدار هوندو.

(3) ڊائريڪٽر جنرل اڪيڊمي جو پرنسپال اڪائونٽنگ آفيسر هوندو.

12.1 (1) اڪيڊمي جي اسٽاف ۾ عملدارن ۽ ميمبرز جي مقرري سڌيءَ ريت ڀرتي، بدلي، ڊپوٽيشن يا ٻئي طريقي اهڙن شرطن ۽ ضابطن تحت ڪئي ويندي جيئن بورڊ طئي ڪري.

(2) ڊائريڪٽر جنرل ڪري سگهي ٿو:

(a) بورڊ طرفان جوڙيل سليڪشن ڪميٽي جي سفارشن تي بنيادي ٻي اسڪيلز کان 16 تائين عهدي تي اسٽاف جا ميمبرز مقرر ڪري سگهي ٿو؛ ۽

(b) بورڊ طرفان جوڙيل سليڪشن ڪميٽي جي سفارشن تي چيئرمين کان اڳوات اجازت سان بنيادي ٻي اسڪيلز 17 ۽ مٿي عهدن تي عملدار مقرر ڪري سگهي ٿو.

13.1 (1) حڪومت وقت بوقت اڪيڊمي جي نيڪال تي فنڊز رکي سگهي ٿي ته جيئن اها موثر نموني

etc	معاملن کي هلائي سگهي.
	(2) اڪيڊمي هيٺين ذريعن کان به مالي مدد وٺي سگهي ٿي:
ضابطا	(i) وفاقي ۽ صوبائي حڪومتن کان گرانٽس؛
Regulations	(ii) ان جي اشاعتن جا اسڪيل يا رائلٽيز؛ ۽
رنڊڪون هٽائڻ	(iii) قومي ۽ بين الاقوامي ايجنسيز کان امداد.
Removal of difficulties	(3) اڪيڊمي جا فنڊز اڪيڊمي ۾ رهندا، ۽ اڪيڊمي جي ذاتي ليجر اڪائونٽ ۾ رکيا ويندا، جيڪي سرڪاري ٽريزري ۾ ڪوليا ويندا، يا چيئرمين جي منظوري سان شيڊول بئنڪ ۾ ڪوليا ويندا ۽ ڊائريڪٽر جنرل طرفان هلايا ويندا.
	14.1 (1) ڊائريڪٽر جنرل هر مالي سال جي سلسلي ۾ بورڊ جي منظوري لاءِ اهڙي تاريخ کان ۽ اهڙي طريقي جيئن بيان ڪيو ويو هجي، ڪٿيل رسيدن، تازو ۽ ترقياتي خرچ تي ٻڌل اسٽيٽمينٽ ۽ رقمون جيڪي مالي سال دوران حڪومت کي گهربل هجن جمع ڪرائيندو.
	(2) ڊائريڪٽر جنرل اهڙو ڪو به خرچ نه ڪندو جيڪو سالياني مالي بجيٽ ۾ فراهم نه ڪيو ويو هجي.
	(3) اڪيڊمي جا اڪائونٽ، سنڌ جي اڪائونٽنٽ جنرل طرفان آڊٽ ڪيا ويندا.
	15.1 (1) هر مالي سال جي ٻن مهينن دوران ڊائريڪٽر جنرل گذريل مالي سال دوران اڪيڊمي طرفان ڪيل مختلف سرگرمين جي سلسلي ۾ سالياني رپورٽ جمع ڪرائيندو، جنهن سان گڏ اڪيڊمي جي اڪائونٽس سان لاڳاپيل اڪائونٽنٽ جنرل آف سنڌ جي رپورٽ به هوندي.
	(2) بورڊ اڪيڊمي جي فنڊز ۽ ان جي پروگرامز بابت

وقت بوقت حڪومت کي رپورٽ ڏيندو.
16. بورڊ هن آرڊيننس جا مقصد حاصل ڪرڻ لاءِ
ضابطا جوڙي سگهي ٿو.
17. جيڪڏهن هن آرڊيننس جي ڪنهن گنجائش جي
لاڳو ٿيڻ ۾ ڪا رڪاوٽ اچي ته بورڊ اهڙو حڪم
جاري ڪري سگهي ٿو جيڪو هن آرڊيننس جي
متضاد نه هجي، نه ئي هن آرڊيننس جي ايڪسپريس
گنجائش سان ٽڪراءَ ۾ هجي، جيئن اهو رڪاوٽ
هٽائڻ لاءِ مناسب سمجهي.

نوٽ: آرڊيننس جو مذڪوره ترجمو عام ماڻهن
جي واقفيت لاءِ آهي جيڪو ڪورٽ ۾ استعمال
نٿو ڪري سگهجي.